



Брюксел, 7 април 2020 г.
(OR. en)

7201/20

FIN 200
PE-L 11

БЕЛЕЖКА ПО ТОЧКИ I

От:	Бюджетния комитет
До:	Комитета на постоянните представители
№ док. Ком.:	7142/20 (COM(2020) 170 final)
Относно:	Позиция на Съвета по проект за коригиращ бюджет № 2 към общия бюджет на Съюза за 2020 г.: Предоставяне на спешна подкрепа на държавите членки и допълнително укрепване на Механизма за гражданска защита на Съюза/rescEU в отговор на разпространението на COVID-19

1. На 2 април 2020 г. Комисията представи на Съвета проект за коригиращ бюджет (ПКБ) № 2 към общия бюджет на Съюза за 2020 г.

Целта на ПКБ №2/2020 е да бъдат предоставени 3 000 млн. евро под формата на бюджетни кредити за поети задължения и 1530 млн. евро под формата на бюджетни кредити за плащания по функция 3 (*Сигурност и гражданство*) за финансиране на предоставянето на спешна подкрепа в рамките на Съюза посредством Инструмента за спешна подкрепа, за който се предлага да бъде повторно активиран в помощ на мерките за преодоляване на последиците от епидемията от COVID-19 и да се подсили допълнително Механизмът за гражданска защита на Съюза/rescEU, за да се даде възможност за създаване на по-мощни резерви и координиране на разпределението на основни ресурси в цяла Европа¹.

¹ В допълнение към подкрепата (80 млн. евро, от които 10 млн. евро чрез преразпределение в рамките на Механизма за гражданска защита на Съюза), включена в ПКБ № 1/2020 (док. 7011/20 (COM(2020) 145 final).

2. За да се даде възможност на Съвета да приеме позиция по ПКБ № 2/2020 без забавяне, Съветът трябва да вземе решение, предвид неотложния характер на въпроса, да съкрати в съответствие с член 3, параграф 3 от процедурния си правилник срока от осем седмици, определен в член 4 от Протокол № 1 относно ролята на националните парламенти в Европейския съюз.
3. На заседанието си от 6 април Бюджетният комитет разгледа ПКБ № 2/2020 и установи, че е в състояние да го приеме без промени.
4. Предвид посоченото по-горе Комитетът на постоянните представители се приканва:
 - да потвърди съгласието си относно
 - ПКБ № 2/2020, изложен в док. 7142/20,
 - да даде указания на председателството да изготви бюджетните документи, които да бъдат изпратени на Европейския парламент, и за тази цел да одобри проекта за писмо в приложение 2, както и
 - да разпреди публикуването в *Официален вестник на Европейския съюз* на позицията на Съвета, изложена в приложение 1;
 - да вземе решение, в съответствие с член 12, параграф 1, първа алинея от Процедурния правилник на Съвета и член 1 от Решение 2020/430 на Съвета, Съветът да използва писмената процедура за приемането му, и
 - да потвърди съгласието си, предвид неотложния характер на въпроса, Съветът да вземе решение на основание член 3, параграф 3, втора алинея от Процедурния правилник на Съвета, да бъде направена дерогация от изискването за срок от осем седмици, посочен в първа алинея от същия параграф.

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

за приемане на позицията на Съвета по проект за коригиращ бюджет № 2 на общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2020 година

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 314 от него, във връзка с Договора за създаване на Европейската общност за атомна енергия, и по-специално член 106а от него,

като взе предвид Регламент (ЕС, Евратом) 2018/1046 на Европейския парламент и на Съвета от 18 юли 2018 г. за финансовите правила, приложими за общия бюджет на Съюза, и за изменение на регламенти (ЕС) № 1296/2013, (ЕС) № 1301/2013, (ЕС) № 1303/2013, (ЕС) № 1304/2013, (ЕС) № 1309/2013, (ЕС) № 1316/2013, (ЕС) № 223/2014, (ЕС) № 283/2014 и Решение № 541/2014/ЕС, и за отмяна на Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012¹, и по-специално член 44 от него,

като има предвид, че:

- бюджетът на Съюза за финансовата 2020 година беше окончателно приет на 27 ноември 2019 г.²;
- на 2 април 2020 г. Комисията представи предложение, съдържащо проект за коригиращ бюджет № 2 към общия бюджет за финансовата 2020 година;
- с оглед на епидемията от COVID-19 и предвид неотложната необходимост от преодоляване на свързаната с това криза в областта на общественото здраве, Съветът трябва незабавно да пристъпи към приемане на позицията си по проекта за коригиращ бюджет № 2 към общия бюджет за 2020 г. Поради това е оправдано, в съответствие с член 3, параграф 3 от Процедурния правилник на Съвета, да бъде съкратен срокът от осем седмици за информиране на националните парламенти, определен в член 4 от Протокол № 1,

¹ ОВ L 193, 30.7.2018 г., стр. 1.

² ОВ L 57, 27.2.2020 г., стр. 1.

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член единствен

Позицията на Съвета по проекта за коригиращ бюджет № 2 на Европейския съюз за финансовата 2020 година беше приета на 14 април 2020 г.

Пълният текст е публикуван за справки или изтегляне в електронен вид на уебсайта на Съвета: <http://www.consilium.europa.eu/>.

Съставено в Брюксел на 14 април 2020 година.

*За Съвета
Председател*

ПРОЕКТ ЗА ПИСМО

От: Председателя на Комитета на постоянните представители

До: Председателя на Европейския парламент

Уважаеми господине,

Като отделен документ Ви изпращам позицията на Съвета по проекта за коригиращ бюджет № 2 за финансовата 2020 година, приета от Съвета на 14 април 2020 г.

(Учтив финал на писмото).
